

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS  
DE BELGIQUE

5 novembre 2013

**PROJET DE LOI**

portant assentiment au Protocole,  
fait à Bruxelles let 8 mars 2010,  
modifiant la Convention entre le Royaume de  
Belgique et la République de Corée tendant à  
éviter la double imposition  
et à prévenir l'évasion fiscale  
en matière d'impôts sur le revenu,  
signée à Bruxelles le 29 août 1977,  
telle que modifiée par la Convention  
additionnelle signée  
à Bruxelles le 20 avril 1994

**PROJET DE LOI**

portant assentiment au Protocole,  
fait à Bruxelles le 15 septembre 2009,  
modifiant la Convention entre le Royaume  
de Belgique et la République d'Islande  
tendant à éviter la double imposition  
et à prévenir l'évasion fiscale en matière  
d'impôts sur le revenu et sur la fortune,  
signée à Bruxelles le 23 mai 2000

**RAPPORT**

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION  
DES RELATIONS EXTÉRIEURES  
PAR  
M. **Herman DE CROO**

Documents précédents:

Doc 53 **2976/ (2012/2013):**  
001: Projet transmis par le Sénat.

Doc 53 **2978/ (2012/2013):**  
001: Projet de loi.

BELGISCHE KAMER VAN  
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

5 november 2013

**WETSONTWERP**

houdende instemming met het Protocol,  
gedaan te Brussel op 8 maart 2010,  
tot wijziging van de Overeenkomst tussen  
het Koninkrijk België en de Republiek Korea  
tot het vermijden van dubbele belasting en tot  
het voorkomen van het ontgaan van belasting  
met betrekking tot belastingen naar het  
inkomen, ondertekend te Brussel  
op 29 augustus 1977, zoals gewijzigd  
door de Aanvullende Overeenkomst,  
ondertekend te Brussel op 20 april 1994

**WETSONTWERP**

houdende instemming met het Protocol,  
gedaan te Brussel op 15 september 2009,  
tot wijziging van de Overeenkomst tussen  
het Koninkrijk België en de Republiek IJsland  
tot het vermijden van dubbele belasting  
en tot het voorkomen van het ontgaan  
van belasting inzake belastingen  
naar het inkomen en naar het vermogen,  
ondertekend te Brussel op 23 mei 2000

**VERSLAG**

NAMENS DE COMMISSIE  
VOOR DE BUITENLANDSE BETREKKINGEN  
UITGEBRACHT DOOR  
DE HEER **Herman DE CROO**

Voorgaande documenten:

Doc 53 **2976/ (2012/2013):**  
001: Ontwerp overgezonden door de Senaat.

Doc 53 **2978/ (2012/2013):**  
001: Wetsontwerp.

**Composition de la commission à la date de dépôt du rapport/  
Samenstelling van de commissie op de datum van indiening van het verslag**  
Président/Voorzitter: François-Xavier de Donnea

**A. — Titulaires / Vaste leden:**

|             |                                                                       |
|-------------|-----------------------------------------------------------------------|
| N-VA        | Ingeborg De Meulemeester, Els Demol, Daphné Dumery, Peter Luykx       |
| PS          | Philippe Blanchart, Olivier Henry, Mohammed Jabour, Christiane Vienne |
| CD&V        | Roel Deseyn, Steven Vanackere                                         |
| MR          | François-Xavier de Donnea, Corinne De Permentier                      |
| sp.a        | Dirk Van der Maelen                                                   |
| Ecolo-Groen | Eva Brems                                                             |
| Open Vld    | Herman De Croo                                                        |
| VB          | Bruno Valkeniers                                                      |
| cdH         | Georges Dallemagne                                                    |

**B. — Suppléants / Plaatsvervangers:**

|                                                                         |
|-------------------------------------------------------------------------|
| Zuhal Demir, Jan Jambon, Bert Maertens, Nadia Sminate, Jan Van Esbroeck |
| Isabelle Emmery, André Frédéric, Laurence Meire, Özlem Özen             |
| Gerald Kindermans, Nathalie Muylle, Kristof Waterschoot                 |
| Daniel Bacquelaine, Denis Ducarme, Kattrin Jadin                        |
| Caroline Gennez, Bruno Tuybens                                          |
| Juliette Boulet, Wouter De Vriendt                                      |
| Gwendolyn Rutten, Lieve Wierinck                                        |
| Annick Ponthier, Bert Schoofs                                           |
| Christian Brotcorne, Jeanne Nyanga-Lumbala                              |

|             |   |                                                                         |
|-------------|---|-------------------------------------------------------------------------|
| N-VA        | : | Nieuw-Vlaamse Alliantie                                                 |
| PS          | : | Parti Socialiste                                                        |
| MR          | : | Mouvement Réformateur                                                   |
| CD&V        | : | Christen-Democratisch en Vlaams                                         |
| sp.a        | : | socialistische partij anders                                            |
| Ecolo-Groen | : | Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen |
| Open Vld    | : | Open Vlaamse liberalen en democraten                                    |
| VB          | : | Vlaams Belang                                                           |
| cdH         | : | centre démocrate Humaniste                                              |
| FDF         | : | Fédéralistes Démocrates Francophones                                    |
| LDD         | : | Lijst Dedecker                                                          |
| MLD         | : | Mouvement pour la Liberté et la Démocratie                              |
| INDEP-ONAFH | : | Indépendant-Onafhankelijk                                               |

| Abréviations dans la numérotation des publications:                                                                                                                                                            | Afkortingen bij de nummering van de publicaties:                                                                                                                                           |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| DOC 53 0000/000: Document parlementaire de la 53 <sup>e</sup> législature, suivi du n° de base et du n° consécutif                                                                                             | DOC 53 0000/000: Parlementair document van de 53 <sup>e</sup> zittingsperiode + basisnummer en volgnummer                                                                                  |
| QRVA: Questions et Réponses écrites                                                                                                                                                                            | QRVA: Schriftelijke Vragen en Antwoorden                                                                                                                                                   |
| CRIV: Version Provisoire du Compte Rendu intégral (couverture verte)                                                                                                                                           | CRIV: Voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)                                                                                                                            |
| CRABV: Compte Rendu Analytique (couverture bleue)                                                                                                                                                              | CRABV: Beknopt Verslag (blauwe kaft)                                                                                                                                                       |
| CRIV: Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes) (PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon) | CRIV: Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen) (PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft) |
| PLEN: Séance plénière                                                                                                                                                                                          | PLEN: Plenum                                                                                                                                                                               |
| COM: Réunion de commission                                                                                                                                                                                     | COM: Commissievergadering                                                                                                                                                                  |
| MOT: Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)                                                                                                                                           | MOT: Moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)                                                                                                                           |

| Publications officielles éditées par la Chambre des représentants                                                                                              | Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers                                                                      |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Commandes:<br>Place de la Nation 2<br>1008 Bruxelles<br>Tél. : 02/ 549 81 60<br>Fax : 02/549 82 74<br>www.lachambre.be<br>courriel : publications@lachambre.be | Bestellingen:<br>Natieplein 2<br>1008 Brussel<br>Tel. : 02/ 549 81 60<br>Fax : 02/549 82 74<br>www.dekamer.be<br>e-mail : publicaties@dekamer.be |

| <b>SOMMAIRE</b>                                                                                                                                       | <b>Pages</b> |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|
| I. Exposé introductif du représentant du vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et des Affaires européennes | 4            |
| II. Discussion .....                                                                                                                                  | 4            |
| III. Votes.....                                                                                                                                       | 5            |

| <b>INHOUD</b>                                                                                                                                                    | <b>Blz.</b> |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|
| I. Inleidende uiteenzetting door de vertegenwoordiger van de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Europese Zaken ..... | 4           |
| II. Bespreking.....                                                                                                                                              | 4           |
| III. Stemmingen .....                                                                                                                                            | 5           |

MESDAMES, MESSIEURS,

Votre commission a examiné les présents projets de loi lors de sa réunion du 22 octobre 2013.

**I. — EXPOSÉ INTRODUCTIF DU REPRÉSENTANT DU VICE-PREMIER MINISTRE ET MINISTRE DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES, DU COMMERCE EXTÉRIEUR ET DES AFFAIRES EUROPÉENNES**

Il est renvoyé au rapport de M. Hellings au Sénat (Doc. Sénat 5-2121/2, p. 2 et 3).

**II. — DISCUSSION**

**A. Interventions des membres**

*M. Herman De Croo (Open Vld)* estime nécessaire qu'un mécanisme et un organe de coordination internes propres à la Belgique, tels que recommandés par le Conseil d'État (Doc. Sénat 5-2121/1, p. 24 et 5-2123/1, p. 24) soit mis en place grâce à un accord de coopération. Il plaide pour que cet accord soit ensuite transmis aux Parties cocontractantes afin de les informer du contenu de celui-ci.

Il se demande par ailleurs s'il existe une différence entre les accords conclus en vue de l'échange de renseignements en matière fiscale (voir la liste de ces États dans l'annexe du rapport relatif à ces accords, DOC 53 2975/002), d'une part, et les présents protocoles d'autre part.

*M. Dirk Van der Maelen (sp.a)* plaide pour que la Belgique soit attentive à ce que la conclusion d'accords tendant à éviter la double imposition n'ait pas pour effet que certaines entreprises ne soient imposées dans aucun des États contractants ("double non-imposition"). Il estime en effet que les multinationales abusent aujourd'hui des accords conclus pour ne pas payer d'impôts.

**B. Réponses du représentant du ministre**

*Le représentant du ministre* explique que les deux projets de loi d'assentiment concernent des Protocoles qui modifient des Conventions conclues avec la République de Corée et la République d'Islande afin de rendre possible l'échange de renseignements bancaires à usage fiscal.

DAMES EN HEREN,

Uw commissie heeft deze wetsontwerpen besproken tijdens haar vergadering van 22 oktober 2013.

**I. — INLEIDENDE UITEENZETTING DOOR DE VERTEGENWOORDIGER VAN DE VICE-EERSTEMINISTER EN MINISTER VAN BUITENLANDSE ZAKEN, BUITENLANDSE HANDEL EN EUROPESE ZAKEN**

Er wordt verwezen naar het verslag van de heer Hellings in de Senaat (Stuk Senaat 5-2121/2, blz. 2 en 3).

**II. — BESPREKING**

**A. Betogen van de leden**

*De heer Herman De Croo (Open Vld)* acht het noodzakelijk om dankzij een samenwerkingsovereenkomst op het intern-Belgische vlak te voorzien in een coördinatiemechanisme en –orgaan, zoals de Raad van State heeft aanbevolen (zie Stuk Senaat 5-2121/1, blz. 24 en 5-2123/1, blz. 24). Hij pleit ervoor die overeenkomst vervolgens aan de overeenkomstsluitende partijen te bezorgen om ze daaromtrent inhoudelijk te informeren.

Voorts vraagt hij zich af of er een verschil bestaat tussen enerzijds de overeenkomsten met het oog op de uitwisseling van fiscale informatie (zie de lijst van die Staten in de bijlage van het verslag in verband met die overeenkomsten, DOC 53 2975/002), en anderzijds deze Protocollen.

*De heer Dirk Van der Maelen (sp.a)* pleit ervoor dat België erop zou toezien dat de sluiting van overeenkomsten ter voorkoming van dubbele belasting niet tot gevolg heeft dat sommige ondernemingen in geen enkele van de overeenkomstsluitende Staten worden belast ("dubbele niet-belasting"). Volgens hem maken de *multinationals* momenteel immers misbruik van de gesloten overeenkomsten om geen belasting te moeten betalen.

**B. Antwoorden van de vertegenwoordiger van de minister**

*De vertegenwoordiger van de minister* legt uit dat de twee instemmingswetsontwerpen betrekking hebben op Protocollen die de Overeenkomsten wijzigen die met de Republiek Korea en met de Republiek IJsland werden gesloten om de uitwisseling van bankinlichtingen mogelijk te maken voor fiscaal gebruik.

L'orateur indique qu'un accord de coopération avec les régions et les communautés est en cours d'élaboration et devrait pouvoir être prochainement finalisé. Cet accord est aussi lié à la nouvelle directive 2011/16/UE du Conseil du 15 février 2011 relative à la coopération administrative dans le domaine fiscal et abrogeant la directive 77/799/CEE. Le seul problème à résoudre est la répartition des coûts.

Par ailleurs, un accord de coopération est déjà finalisé concernant l'assistance mutuelle en matière de recouvrement, qui requiert une nouvelle procédure. Les nouvelles règles se fondent juridiquement sur l'Accord de coopération du 8 mars 1994 entre l'État fédéral, les Communautés et les Régions relatif aux modalités de conclusion des traités mixtes (*M.B.* du 17 décembre 1996). L'ensemble de ce processus a pratiquement duré deux ans.

### III. — VOTES

Les articles 1<sup>er</sup> et 2 et l'ensemble du projet de loi 2976 sont successivement adoptés à l'unanimité.

Les articles 1<sup>er</sup> et 2 et l'ensemble du projet de loi 2978 sont successivement adoptés à l'unanimité.

*Le rapporteur,*

Herman DE CROO

*Le président,*

François-Xavier  
de DONNEA

De spreker geeft aan dat werk wordt gemaakt van een samenwerkingsovereenkomst met de gemeenschappen en de gewesten. Binnenkort zou daaraan de laatste hand moeten kunnen worden gelegd. Die overeenkomst houdt ook verband met Richtlijn 2011/16/EU van de Raad van 15 februari 2011 betreffende de administratieve samenwerking op het gebied van de belastingen en tot intrekking van Richtlijn 77/799/EEG. De kostenverdeling is het enige probleem dat nog moet worden opgelost.

Voorts is al de laatste hand gelegd aan een samenwerkingsovereenkomst in verband met de wederzijdse bijstand inzake de invordering, die een nieuwe procedure vereist. De nieuwe regels berusten juridisch op het samenwerkingsakkoord van 8 maart 1994 tussen de Federale Staat, de Gemeenschappen en de Gewesten betreffende de nadere regelen voor het sluiten van gemengde verdragen (*Belgisch Staatsblad* van 17 december 1996). Het hele proces heeft nagenoeg twee jaar geduurd.

### III. — STEMMINGEN

De artikelen 1 en 2 en het hele wetsontwerp 2976 worden achtereenvolgens eenparig aangenomen.

De artikelen 1 en 2 en het hele wetsontwerp 2978 worden achtereenvolgens eenparig aangenomen.

*De rapporteur,*

Herman DE CROO

*De voorzitter,*

François-Xavier  
de DONNEA